

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі



Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Телефон: HEnderson 4-0807
Тел. УНС: HEnderson 4-1016

АЙЗЕНГАВЕР ЗАПОВІДАЄ ПІДНЕСЕННЯ ОБОРОНИ І ДОБРОБУТУ ПРИ ЗМЕНШЕНИХ ВИДАТКАХ

Вашингтон. — Президент Айзенгавер у своєму посланні до американського народу Про стан Унії заповів збільшити оборону країни і втримати дотеперішній добробут при зменшених видатках. Президент промовляв до обох палат Конгресу, перед членами свого кабінету, членами Найвищого Суду, амбасадорами і послами з цілого світу та публікою, яка до останнього місяця вивиснула галерії.

Внутрішня політика
У внутрішній політиці президент заповів, що його уряд змагатиметься, щоб утримати добробут країни і щоб перехід від меншої оборонної продукції до продукції цивільних товарів відбувався тим способом, щоб не допустити до депресії. В цій справі уряд пропонує нову програму, яку докладно й об'єднано підготував до виконання першого року його уряду. Між засобами, що мають вести до цієї цілі, президент згадав про зменшення прибуткових податків, яке починається 1 січня 1954 року. Він підкреслює, що зменшення прибуткового податку уможливила та обставина, що його уряд поробив відповідні редуції в державних видатках. Президент заявив, що він підтримує проєкт комісії про піднесення суми, збільшеної від оподаткування тим самим батькам і матерям, які мають діти і працюють, щоб збільшити доходи. Президент заявив за тим, щоб, з огляду на великі державні видатки, не зменшувати оподаткування корпорацій від надмірних прибутків, які мали б бути зредуковані і кінцями. У справі допомоги фермерам президент є за те, щоб держава не регулювала своїми субсидіями ринкову продукцію, але, щоб саме запотребування на ринку регулювало цю продукцію, таку важливу для держави, хоч при цьому було б місце і на державну підтримку фермерам. Таке регулювання ціни на сільськогосподарські продукти регулюватиме також і саму продукцію.

Закон Тефта-Гартлі і соціальне забезпечення

У справі робітничого закону Тефта-Гартлі, який якого розмагастяся організаційне робітництво, президент Айзенгавер заявив, що він уважав цей закон в основі "здоровий", хоч пропонував деякі зміни в ньому, про що буде докладніше говорити в окремому зверненні до Конгресу. Президент пропонує поширити обов'язок соціального забезпечення від безробіття на дальших 10,000,000 осіб а забезпечення від безробіття на дальших 6,500,000 осіб. Айзенгавер заявив проти "соціальної медицини", — значить проти того, щоб держава взяла в свої руки справу лікування широких верств населення, бо це найкраще зможуть зробити приватні інституції, коли уряд дасть обмежене забезпечення зобов'язань, які ці приватні інституції мають супроти своїх забезпечених членів.

Закордонна політика

Президент заявив, що в останньому році настав зворот в закордонній політиці, при якому ініціатива перейшла в руки ЗДА і вільний світ вже не тільки борониться проти нападів агресорів, але й сам настуває. Воля Америки тісно в'яжеться з волею вільного світу, і в цій єдиній вільній державі лежить найкраща запорука успішної оборони проти червоної небезпеки. "Ми, заявив президент, готові зустрінути цю волю агресорів в Кореї і ми затримасмо наші бази на Окінаві". Далі президент сказав, що він просить Конгрес узаконити нові видатки для допомоги Індонезії, країни якого незабаром мають дістати самостійність, як це обіцяла Франція. Президент заявив, що ЗДА старатиметься затримати на Середньому Сході приязні відносини з усіма державами, а в Європі спираються на Північно-Атлантичний Оборонний Пакт, до якого повинна належати також і Німеччина. ЗДА будуть продовжувати військову і технічну допомогу вільним країнам світу, але господарську допомогу можна буде зредувати.

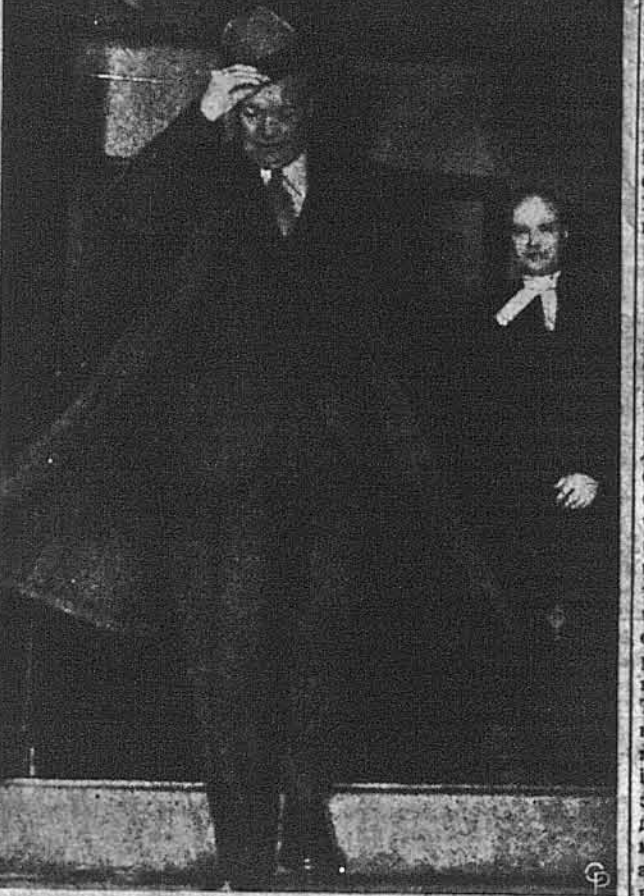
Оборона Америки і атомна зброя

У своєму посланні Айзенгавер заявив, що атомна зброя дозволяє зредувати наземні війська. Для цієї самої цілі має служити і збільшення летунства не лише в повітряній флотії але також і в морській флотії. В зв'язку з цим ЗДА зменшати свої наземні війська не тільки в Кореї, але і в інших частинах світу. На оборону американського континенту буде видано цього року на 1,000,000,000 більше, як планувалося. Президент вважає, що союзникам треба буде дати інформації про атомну зброю, але не в той спосіб, як її продукувати та в якій кількості вона випробується.

Право голосування для 18-річних

Президент заявив, що поставити закон про те, щоб право голосування прислугувало особам, громадянам ЗДА, які покінчили 18 років життя, а не 21 рік, як було досі. Цей закон був би новою поправкою до Американської Конституції, згідно з якою голосують ті громадяни, що покінчили 21 рік життя.

ПРЕЗИДЕНТ ПОЧИНАЄ З БОГОМ



Безпосередньо перед своїм виступом перед спільною сесією Конгресу з посланнями про стан Унії, президент Айзенгавер провів кілька хвилин в одній зі столичних церков на молитву за успіх в працях Конгресу. В Богослужіннях і молитвах в намірненні Конгресу взяли участь також члени уряду і Конгресу. На фото: през. Айзенгавер виходить з церкви.

АЙЗЕНГАВЕР: КОМУНІСТІВ ТРЕБА ПОЗБАВИТИ ГРОМАДЯНСТВА

Президент Айзенгавер у своєму посланні до американського народу про стан унії, вдарив сильно по американським комуністам. Він говорив про них з тієї частини своєї промови, яка стосувалася внутрішньої безпеки країни. Президент стверджує, що за його урядування більше як 2,200 державних службовців усунути з їх становища після перевірки за новими приписами щодо безпеки країни. Цей перегляд повинен провадити далі, і президент поручив Конгресові призначити додаткові кошти для прискіплення й якнайшвидшого закінчення цього процесу. У зв'язку з цією справою президент затворив питання американського державного громадянства. Він стверджує, що судові розправи й асудия підвійний характер комуністичної партії в ЗДА. Тому президент поручив Конгресові прийняти заклад, що коли хтось із громадян займається підвальною протидержавною акцією, свідомо беручи участь в комуністичній змові, рівнозначній зі зрадою, той не додержує вірності З'єднанню Держав. "Поручаю" — казав президент — щоб Конгрес прийняв закон, який передбачав би, що громадянин, який є засуджений за участь у змові, був би позбавлений громадянства. Він стверджує, що судові розправи й асудия підвійний характер комуністичної партії в ЗДА. Тому президент поручив Конгресові прийняти заклад, що коли хтось із громадян займається підвальною протидержавною акцією, свідомо беручи участь в комуністичній змові, рівнозначній зі зрадою, той не додержує вірності З'єднанню Держав. "Поручаю" — казав президент — щоб Конгрес прийняв закон, який передбачав би, що громадянин, який є засуджений за участь у змові, був би позбавлений громадянства.

Бувший прогресивний кандидат на президента почав відбувати кару тюрми

Сан-Франциско, Каліфорнія. Бувший кандидат на президента ЗДА від так зв. "прогресивної" партії Вінсент Маккарті, який голосував і комуністи, зголосився, щоб відбути 18-місячну кару тюрми за те, що не заплатив — 30,739 доларів податку. Його присудили, крім тюрми, ще й до 50,000 доларів кари. Попереднього вечора він відвідав Міжнародну Спілку Вантанік, якою головою є Геррі Бріджес. Під час прийняття Голіан заявив: "Повернувшись з тюрми, я присвячу своє життя на досягнення того, щоб у залах Конгресу можна було бачити робітників, подібно як в Англії членів Партії Праці. Я хотів би це бачити Партію Праці в Америці, і хотів би бути свідком того, як вона перебрить владу".

ПЕРЕПОВНЕНІ ЦЕРКВИ В ПЕРШІХ ДНЯХ РІЗДВЯНИХ СВЯТ

Нью-Йорк, Н. Й. — У цей метрополіт та довколишніх громадах в перший день Різдва Свят за старим стилем віні українських церков заповнили Доми Божі до останнього місця, а деякі церкви не могли прийняти всіх вірних у свої мури, і побожні парафіяни стояли в дверях і на сходах святинь. Богослужби відбувалися вночі, від 11 години пополудні до 2 години, і пізніше весь час аж до 1 години пополудні в перший день Різдва Христового. Гарна морозна погода погладувала українцям Різдво Христове на Рідних Землях, а патріотичні проповіді священників витиснули не одну слюзу з очей побожних мільйонів, які лучилися духом із тими кривими та близькими особами, що мучаться під терором комунізму на Рідних Землях, або в тюрмах і на далекому заході на Півночі.

ПОГЛИБЛЮЄТЬСЯ КРИЗА УРАДУ В ІТАЛІЇ

Рим. — Президент Італійської республіки Луїджі Еналі розпочав переговори з керівниками Італійських політичних партій над кандидатурою нового прем'єра на місце Джузеппе Пеллі, який зголошував свою димісію. Християнсько-демократична партія, — членом якої є Пеллі відмовляється подати Пеллі як свого кандидата, і тим самим ріднала концепція, що в елітні поручити знову Пеллі формувати новий уряд і старатиметься дістати для нього довіру від парламенту. Тому що християнські демократи є в Італійському парламенті найчисленнішою партією без їх участі неможливо створити ніякого взагалі уряду, кожний кандидат на прем'єра мусить мати згоду їх апробату. Несподівано сильно в обороні Пеллі виступили офіційні латинські кола, які звичайно не втручаються у внутрішні Італійські політичні справи. Офіційний орган Ватикану "Оссерваторе Романо" підкреслює у передовій статті заслуги Пеллі і перестерігає перед можливіми розладами в християнсько-демократичній партії, які могли б тільки на користь комуністам. Комуністи дійсно заступилися: комуністичний сенатор Умберто Терраччіні закликав, щоб новий уряд був створений на платформі "широкої коаліції", до якої ввійшли б ліві соціалісти Ненні, що мають політичний блок із комуністами. Подібну суттєву піддає лідер правих соціалістів Саррага, відмовляючись вже за попередньої кризи вступити до уряду під головуванням члена християнсько-демократичної партії, якщо до уряду не належатимуть також ліві соціалісти. Часотворять, що ситуація в тому небезпечна, що при найближчих виборах багатовісний уряд, який голосував за християнськими демократами, зражений браком єдності у партійній верхівці, тоді віддати свої голоси іншим партіям, з чого знову скористали б тільки комуністи. До цього пошуків ситуації в Італії є те, що американська амбасадорка Клер Лос, яка приїхала була до Вашингтону на Різдвяні Свята і перелетала довгі розмови з президентом Айзенгавером, державним секретарем Дж. Фосетером Доллесом і директором адміністрації закордонних операцій Гарольдом Стасеном. — на зустріч по останній полі в Італії відмовила деякі заповіді свої публічні виступи в ЗДА і вертається в неділю до Риму щоб, щоб тримати американський уряд в курсі Італійської кризи.

Машина перекладатиме чужі тексти

Нью-Йорк, Н. Й. — Публічно випробовують машину, яка буде першою машиною в світі, що перекладатиме тексти чужої мови на англійську мову. Це має бути вершок наукового винаходу, над яким працювали довгі роки науковці. Покищо ця машина має словник із 250 словами. Але число слів не обмежене на цій машині, і в майбутньому вона зможе перекладати все, що їй дасться. За кілька років, як передбачають науковці, ця машина влегше порозумітиме між народами. Перші проби з цією машиною відбулися в приміщеннях Інтернешнел Бізнес Машин Корпорейшен в Нью-Йорку. Цю машину випробували в цій корпорції при допомозі науковців із Мовного Інституту Джорджтаунського університету в Вашингтоні. Покищо ця машина перекладає текст із російської мови на англійську, але пізніше вона зможе перекладати текст з інших мов.

Новий колір однострою для піхоти

Вашингтон. — Команда Армії довший час досліджувала, щоб виявити ту різницю, яка успіливіше піхотинців. Летунство, як відомо, має гарний синій однострій, а морська піхота зелений. Після закінчення опінії від старшин і воїнів, команда армії остаточно вирішила, який колір треба буде прийняти для одностроїв піхоти.

Кава має подорожчати

Нью-Йорк, Н. Й. — Нова підвищення цін на каву має спричинити те, що фунт кави коштуватиме більш як один долар, а філіжанка кави, що досі коштувала тільки 10 центів, а подекуди навіть 5, коштуватиме 12 або й 15 центів. Ціна на каву піднялася в зв'язку з тим, що мози в Бразилії знизили ціну кави в тієї країні, яка є головним експортером кави до ЗДА. Один ресторан в Бразилії вже підняв ціну за філіжанку кави на 15 центів, а незабаром мають це зробити в Сіетлі, Сан-Франциско, Бостоні, Атланті, Мінеаполісі і Шікаго.

Легкий землетрус в Пенсильванському стейті

Рідінг, Па. — 7 січня два легкі землетруси настигли на населення Рідінгу та околиць стейту Пенсильванія. У ранніх годинах внаслідок кількох струсів землі завалилися численні комини та повилалися шибни у вікнах багатьох будинків. Пополудневий струс землі порозкидав пляшки в крамничках з алькогольними напоями в Сінкінг Спрінгу, де землетрус відбувався найсильніше. Жителі цієї околиці не знали, що за причина цих явищ і запитували поліцію, чи не сталася якась велика експлозія.

СОВЕТИ ВИКОРИСТАЮТЬ БЕРЛІНСЬКУ КОНФЕРЕНЦІЮ ДЛЯ СВОЄЇ ПРОПАГАНДИ

АНГЛІЙСЬКІ ПОЛІТИЧНІ КОЛА НЕ ВІРЯТЬ В УСПІХ ЗУСТРІЧІ 4 МІНІСТРІВ ЗАКОРДОННИХ СПРАВ. — НЕЗГОДА ВНУТРІ ЗАХОДУ І ЗАХІДНИХ НІМЦІВ СПРІЯЄ СОВЕТСЬКІЙ ПОЛІТИЦІ

Лондон. — Авторитетні англійські політичні кола сумніваються, чи матиме успіх берлінська конференція 4 міністрів закордонних справ, якщо бачити на основі різниці в поглядах на цілі між Заходом і Сходом. Ситуація погіршилася під впливом посиленої советської і східно-німецької пропаганди, яка ясно вказує на советські заміри використати цю конференцію виключно лише для поглиблення різниці між самими західними альянтами і для послаблення позиції канцлера Аденауера в Західній Німеччині. Передбачають, що Молотов піде на якісь менш важливі угоди, який переїздив би в столицю Німеччини. Очевидно, що цей "уряд національної єдності" мав би в своєму складі також комуністів. Заявив же генеральний секретар німецької комуністичної партії Вальтер Ульбріхт. Німецькі комуністи стараються поглибити сепаратизм німців до ідеї об'єднання Німеччини і говорять тільки про це об'єднання як майдану і найважливішу справу на берлінській конференції. Тим часом кореспондент "Нью-Йорк Таймсу" із Парижа Зулцбергер звернувся увагу, що комуністичний план "уряду національної єдності" і виборів, що їх активний уряд переводив би з активною участю комуністів у виборчому апараті, допоміг переконати комуністам переворот в усіх нинішніх са-телітських державах. Ситуацію ускладнило конфлікт, що несподівано вибухнув у західно-німецькій партійно-політичній системі. Канцлер Аденауер, не чекаючи вислідів берлінської конференції, висловив заході німецького парламенту додаток до існуючої німецької конституції, що дозволяв би Західній Німеччині на поставлення нової збройної сили. Берлінська конференція має розпочатися 25 січня, а про цю зміну конституції західно-німецький парламент радив би вже 18 січня. Західно-німецькі соціалісти закинули у зв'язку з цим канцлеру Аденауєрові, що він своїм показним зголошенням внеском, який практично говорить про озброєння Німеччини, саботує берлінську конференцію, бо — мовляв — західно-німецька армія є для Сходу червоною пляшкою, а крім того нема покищо вигляду, щоб Франція ратифікувала європейський пакт оборони, з спільною з німцями європейською армією. Аденауєр обурився на закид соціалістів і зажадав від голови соціал-демократичної партії Оленгауєра, щоб той відмовився від того образливого закиду своїх співпартійців. Західні альянти несприятливо вважали цю останню сепаратистську позицію західних німців, хоча хотіли б, щоб увесь Захід, разом із Західною Німеччиною виступав у Берліні одностайно. Франція буде заступлена у Берліні досить авторитетно. бо уряд Ляжелі, що подався був до димісії, дістав вотум довіри французького парламенту більшістю 319 голосів до 249.

Комуністи офіційно зажадали затримати неповоротців в полоні

Токіо. — Китайське і північно-корейське комуністичне командування в Кореї офіційно нотою до голови Невтральної Комісії генерала Тімажа зажадало затримати 22,000 комуністичних полонених неповоротців під стороною індійського війська до часу, поки міжнародна конференція не вирішить їх подальшої долі. Водночас комуністична нота знову домагалася продовжити речення "переконувати" полонених і вимагати очистити табір неповоротців від "тасмачих агентів". Снігманна Рі та Чіанг Кай-шека. Це домагання стоїть у ризик суперечності з становищем головного командувача військ ОН ген. Голла, який зажадав, щоб індійці випустили на волю неповоротців зараз після 22 січня.

В СВІТІ

● Пів мільйона японців маршували в Токіо, щоб замінастити свої поворотні бонзи мікродні Гірогіті. Вони дефілювали весь день під царською палатою. Коли територія почала значити влучну брму, люди кинулися бігти на вулицю, в якій задушено на смерть 17 осіб. На 60 осіб, що перебувають у шпиталі, четвертина ще бореться за життя. Начальника палатної поліції, який дав наказ зачиняти браму, прогнали зі служби.

● Митна поліція в Каїро конфіскувала золоту валюту на суму \$11,500 в єгипетського консула в Ізраїлі, що Іхал з Єрусалиму до Аліде Абейя. Золото саме не задержували, але він відмовився їхати далі і вернувся до готелю. Минулого тижня та сама поліція конфіскувала валюту в дипломата з Куби.

● 4 високи старшини і фахівці англійської поліції централі Скотленд Ярду, між ними один з "великої п'ятки", з'явилися в місто. Впродовж останнього року виповнило службу коло 230 англійських солдатів. Причина — мізерні платні (по 20 років служби — \$28 тижнево) і повільне підвищення ступінь.

● У Найробі, в Кенії, де англійське колоніальне управління має важкий клопіт з терористично-визвольницьким рухом Мау-Мау, 40 в'язнів, автохтонів, за заздалегідь підготовленим планом втекли з в'язниці. 19 із них скопило впродовж найближчих кількох днів, один згинув під час погоні за ними, а 20 інших розшукують.

● Ін'я і портрет Берлі скреслені з советської енциклопедії! Советське державне наукове видання, що видає енциклопедію і доповнює її щораз новими листками, розіслав 3 листки, рекомендуючи встановити їх на місце сторінок 21-22-23-24, де говориться про Лаврентія Берія, як також викинути портрет Берлі між сторінками 22 і 23. На місце Берлі приходить тепер Фридрих Вільгельм Берггольц, історик з часів Петра I, і озеро Берінга.

● 40 членів різних французьких молодіжних організацій відлетіли аеропланом до Москви з "приватні" відвідини. Вони перебувають у Гостях три тижні.

